



安全理事会
第六十八年

临时逐字记录

第**六九八五**次会议

2013年6月25日星期二上午10时举行
纽约

主席： 马克·莱尔·格兰特爵士..... (大不列颠及北爱尔兰联合王国)

- 成员：
- | | |
|-------------|-----------|
| 阿根廷..... | 佩瑟瓦尔夫夫人 |
| 澳大利亚..... | 昆兰先生 |
| 阿塞拜疆..... | 梅赫迪耶夫先生 |
| 中国..... | 王民先生 |
| 法国..... | 阿罗先生 |
| 危地马拉..... | 罗森塔尔先生 |
| 卢森堡..... | 卢卡斯女士 |
| 摩洛哥..... | 布沙拉先生 |
| 巴基斯坦..... | 马苏德汗先生 |
| 大韩民国..... | 金塾先生 |
| 俄罗斯联邦..... | 伊利切夫先生 |
| 卢旺达..... | 加萨纳先生 |
| 多哥..... | 坎丹加-巴里基先生 |
| 美利坚合众国..... | 迪卡洛夫人 |

议程项目

马里局势

秘书长关于马里局势的报告 (S/2013/338)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

马里局势

秘书长关于马里局势的报告（S/2013/338）

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请马里代表参加本次会议。

我代表安理会欢迎马里共和国外交和国际合作部长蒂耶芒·于贝尔·库利巴利先生阁下在安理会议席就座。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请负责马里问题秘书长特别代表兼联合国马里多层次综合稳定团团团长阿尔伯特·肯德尔斯先生、主管维持和平行动副秘书长埃尔韦·苏和先生和主管外勤支助事务副秘书长阿米拉赫·哈吉女士参加本次会议。

我代表安理会欢迎肯德尔斯先生从巴马科通过远程视频会议方式参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2013/338，其中载有秘书长关于马里局势的报告。

我现在请肯德尔斯先生发言。

肯德尔斯先生（以法语发言）：我荣幸和高兴地作为新任负责马里问题秘书长特别代表，从巴马科在安全理事会上发言。现在摆在安理会面前的秘书长关于马里局势的报告（S/2013/338）是根据4月25日第2100（2013）号决议提交的，该决议设立了联合国马里多层次综合稳定团（马里稳定团）。

我想在通报中概述当地局势，主要侧重四方面问题：安全局势；调解进程与民族和解，包括最近达成的初步协议；选举筹备工作；以及人道主义和人权状况。苏和先生将具体介绍有关过渡的战略和业务问题，哈吉女士介绍复杂的特派团支助问题。

自1月马里军队和法国发动军事行动打击马里北部极端主义团体之后，安全局势逐渐好转，北部大城市大多已经得到控制。继这些大规模行动之后，“薮猫行动”部队和由非洲主导的马里国际支助团（马里支助团）部队又展开了一些战术行动。没有发生重大战斗。自从这些行动以来，有些极端分子已经混入民众之中，其他则已经逃离出国。主要作战行动已经停止。因为马里部队和马里支助团与薮猫行动部队的存在，廷巴克图和加奥两地安全局势正在逐步恢复正常。最近这些地区发生的一些事件，应被视为孤立的抢劫行为。此外，极端主义团伙似乎避免与马里军队及其盟友发生直接对抗。然而，还在继续开展零星的行动，导致发现多个武器储藏处。

尽管安全局势有所改善，但总体局势依然复杂、脆弱。我们已经报告，在马里北部，阿扎瓦德民族解放运动和多种武装团体，特别是阿扎瓦德阿拉伯运动、争取西非唯一性与圣战运动和其他图阿雷格族和阿拉伯武装分子之间发生冲突。发生冲突有几个原因，包括争夺对一些贩运毒品和其他商品路线的控制权，以及对为占领期间对平民犯下的暴行进行报复。此外，另一图阿雷格族武装运动（阿扎瓦德高级理事会）已与阿扎瓦德伊斯兰运动和阿扎瓦德民族解放运动分子结盟。

在基达尔地区，阿扎瓦德民族解放运动继续控制基达尔市及其周边地区，并加强了在某些地点的存在。与此同时，马里军队已经增强在加奥地区的存在。6月4日，马里军队对阿扎瓦德民族解放运动发起进攻，攻克并迄今控制阿内菲斯镇。

鉴于不对称行动和暴力冲突的威胁仍然严重，我们在巴马科和马里北部地区为马里稳定团奠定基础的过程中，保护平民和联合国人员安全是我关注的主要问题之一。在这种脆弱的安全局势下，地区和国际伙伴，包括非洲联盟、西非国家经济共同体（西非经共体）、欧洲联盟和联合国已经加紧努力，争取说服马里政府和阿扎瓦德民族解放运动在

西非经共体调解员及其团队的主持下，在布基纳法索瓦加杜古恢复对话。

(以英语发言)

在这方面，我高兴地报告，6月18日，马里过渡政府与北部地区武装团体，特别是阿扎瓦德民族解放运动和阿扎瓦德高级理事会，已就总统选举和包容性谈判问题签署了一项初步协议。同日，阿扎瓦德阿拉伯运动和人民阵线正式加入这项初步协议。我代表联合国签字作证。

我认为，这项初步协议是朝着全面恢复宪法秩序和领土完整的方向迈出的重要的第一步，它为在全国范围内包括在基达尔举行选举以及在选后与民选官员对话讨论治理、司法、安全部门改革与和解问题铺平道路。从7月1日起，安理会若同意，马里稳定团部队指挥官将主持已经成立并开始监督基达尔停火执行情况的联合安全技术委员会工作，包括完成进驻营地进程，作为解除武装和复员进程的第一步，马里武装部队与薮猫行动和马里支助团部队返回基达尔，以及恢复行政管理。

就我而言，我将代表联合国主持负责监测和监督协议执行情况的国际委员会。还将设立一个国际调查委员会，调查马里全国范围内犯下的各种战争罪、危害人类罪、种族灭绝罪、性暴力犯罪、贩毒和其他严重违反人权和国际人道主义法的行为。

这项协议虽然是第一个步骤，也是初步步骤，但它至关重要，这不仅是因为即将举行选举，而且因为协议规定各方必须在选举之后举行对话。对话若要取得成功，就必须全面，富有包容性，解决导致马里危机一再复发的根本原因。

在更广泛的政治领域也取得了一些有限的进展。4月25日成立了期待已久的全国对话与和解委员会，任命了委员会33名成员，包括委员会主席和两名副主席。该委员会受到了一些批评，有人认为甄选成员的过程缺乏透明度，没有包容各方。而且，许多人认为，委员会的任务授权和范围过宽。不

过，人们普遍欢迎成立该委员会，并期待委员会开始工作，解决长期存在的真相和有罪不罚问题。但是，委员会面临技术和后勤方面挑战。国际社会驻当地的机构决心提供必要的支持和资源，而且已经根据委员会请求，为此目的建立了一个协调机制，由马里稳定团主导。

同时，对安理会来说重要的是，选举的筹备工作正在进行之中，首先举行的将是7月28日的总统选举投票。应政府的请求，此刻马里稳定团正为向北部各区运送敏感和非敏感的选举材料提供支持。这些材料包括被称为NINA卡的国民身份证，它将是允许个人投票的唯一证件。与此同时，还建立了协调机制，以期在继续部署马里稳定团的同时，加强联合国对选举的联合支助。

重大挑战依然存在，其中包括需就选举的技术层面达成广泛的政治共识，及时运送选举材料，以及境内流离失所者和难民问题。挑战之一是确保境内流离失所者能够重新取得NINA卡，以便他们能够在目前的居住地投票。关于难民的参与，6月14日，一个政府代表团访问了布基纳法索、毛里塔尼亚以及尼日尔，对难民进行了人口普查，以查明可能的选民，并讨论在这些国家设立投票站的方式。在这方面，联合国难民事务高级专员公署、联合国开发计划署（开发署）以及国际移徙组织正与政府密切合作。关于整个选举期间的治安，政府请求马里稳定团提供支助，特别是在北部各区提供支助。目前，我们正根据我们的能力对需求进行评估。

马里的人道主义需求仍令我关切。约350万人的粮食无保障，其中140万人需要立即得到粮食援助，在北部三个区，五个家庭中至少有一个面临严重的粮食短缺。大约66万五岁以下儿童仍面临严重营养不良的风险。马里南部和北部加在一起的儿童死亡率高居世界第三位，每1000名活产婴儿中有176人死亡。

尽管面临安全挑战，而且雨季即将来临——这将在某种程度上限制援助物资的运送，北部各区的人

道主义活动仍在尽可能开展。尽管加奥区和廷巴克图区的多数行政管理机构已经恢复，但是在服务的提供方面仍面临严峻挑战。在这些地区，一些学校已经重新开放，但是在基达尔尚未设立行政管理机构，所有学校都无法运转。据估计，北部仍有10万多名儿童无法接受教育。医疗保健的提供也依然十分有限。截至6月18日，马里2013年联合呼吁程序收到了32%的资金，已筹集1.33亿美元。我认为，急需额外资源以满足数百万马里人的基本需求，并为早日复原铺平道路，这对于获得并保持民众的信任与支持将至关重要。

人权局势依然岌岌可危。我已向加奥、戈西、廷巴克图和基达尔派出了人权小组。他们登记了各方侵犯人权的行径。这些行径包括：失踪、法外处决、虐待、掠夺私人财产、非法逮捕、任意拘禁以及有罪不罚，后者由于不同社区之间的族裔紧张态势而加剧。此外，在清洁水源、医疗保健以及教育等基本服务的提供方面存在严重短缺，这些是我们首要的优先事项。继组织全国过渡司法座谈会之后，此刻正在巴马科就过渡司法进程开展讨论，这要求在开发署和马里稳定团的支持下，查明真相、进行调查、起诉违法者并进行赔偿。

同时，特派团还继续把男女平等问题纳入其各项活动的主流。它与妇女署和妇女事务部合作，为妇女参加选举的国家战略和倡导女性在选举进程中的配额提供支持。特派团还设立机制，处理并预防冲突中的性暴力。这些机制反过来将为支持政府在安全部门改革框架内建立体制架构处理性暴力和基于性别的暴力铺平道路。

在支持文化保护工作方面，最近，教科文组织和马里政府联合评估了廷巴克图文化遗产遭破坏的情况，包括古代手稿的情况。廷巴克图共有14座陵墓遭到彻底破坏，其中包括那些被列入教科文组织世界遗产场址的陵墓，另有Djingareyber清真寺的两座陵墓遭到破坏。位于该城入口处具有象征意义的法鲁克纪念碑也被毁。Ahmed Baba研究中心约4203份手稿遗失，同时另有30万份被提前转移到主要

是巴马科的手稿急需保护。应安全理事会的请求，马里稳定团和教科文组织将在这一早期评估的基础上携手合作，努力为保护因马里北部武装冲突受到严重影响的马里文化与历史遗产提供支持。

如安理会成员所知，马里局势造成了广泛的区域和国际影响。最近尼日尔的袭击事件让我们再次清醒地意识到萨赫勒区域所面临问题的严重性。在马里成为国际关注焦点的同时，恐怖分子和其它犯罪团体将继续把其行动转入邻国，因为那里的边界管制疏松并且极其薄弱。有效处理萨赫勒区域面临的各种挑战需要时间，还需做出协调一致的努力。7月1日将在巴马科召开马里局势支助和后续行动小组会议，而明天将向安理会提出联合国综合战略，这都将提供良好契机，可以进一步强调威胁的跨国性质和采取连贯、协调做法加以处理的必要性。

随着我们把重点放在范围较广的区域中，我们还要认识到需要提供长期支助。正如前面已指出的那样，需要处理马里危机的根源，包括治理不善、腐败、各区内部和各区之间以及各团体之间的隔阂、新一代感到在政治上受到排斥、贫困以及缺少安全部门改革。任何解决办法都必须是具有马里性质的，并且得到国际社会的支持。要做到这一点，就需要进行基础广泛的对话，透彻地分析这场震惊如此多马里人的危机的复杂成因，防止它再次发生。

国际社会表现出强大支持态势，我敦促所有马里人抓住这个机会，引导自己的国家沿正确方向前进。在这方面，我对初步协定表示欢迎，并敦促各方本着国家凝聚力与持久和平的精神支持协定的充分执行。此外，尽管预见到风险，我仍请政界就选举进程达成坚定共识。我鼓励所有马里人确保实现一个包容各方的非暴力的选举期和选举后时期。我今后数周工作的一个重要侧重点是支持过渡当局提供一个有利环境，以期和平、透明地举行选举并执行初步协定。

安理会赋予我们的有力授权包括实现主要人口中心的稳定和**保护平民**。它凸显出需强调采用政治办法来解决该国存在的各种根本问题，包括人权以及恢复国家权威和法治部门。该授权强调，如果达成一致，就需要部署一个维和行动，严肃对待不对称的威胁。

目前，我们的资源自然仍十分有限。我们接到紧急要求在两个重要方面提供协助，一是执行初步协定，二是协助即将举行的选举，这是朝着下一个重要阶段采取的初始步骤。这些活动能否取得成功，将取决于重要的建立信任措施与援助，以使马里走上稳定的道路。我借此机会呼吁各会员国全力支持我们，提供关键和急需的资源、军事和警察人员以及重要的推进手段。

最后，请允许我感谢非洲联盟、西非国家经济共同体以及其它国际伙伴致力于处理马里危机。我愿特别感谢非洲联盟马里问题特别代表兼马里国际支助团团**长**、前总统皮埃尔·布约亚亲自发挥作用并介入当前的稳定努力。我还愿赞扬马里国际支助团部队官兵的勇气和为马里和平与稳定事业所做的奉献。我还愿再次向不幸殉职者的悲痛家属表示慰问。

主席（以英语发言）：我感谢肯德尔斯先生所作的通报。

我现在请苏和先生发言。

苏和先生（以法语发言）：主席先生，我感谢你给我机会，在无疑对我们在马里集体行动具有决定性的时刻，在安全理事会发言。确实，如果安理会今天决定，联合国马里多层面综合稳定团（马里稳定团）责任区的总体安全局势允许由非洲牵头的马里国际支助团（马里支助团）于7月1日把职权移交给马里稳定团，马里稳定团最终将成为联合国第三大维和行动。马里稳定团将根据严格的接战规则开展行动，其军事和警察部队将吸收马里支助团的大部分官兵。将有一个为期四个月的宽限期，以便军警部门能够加强它们的贡献，并且综合联合国在工作

人员配备、训练和装备方面所要求的能力。在这方面，国际伙伴的支助也非常重要。我要指出，联合国继续得到潜在出兵国增加提供的人员，使我们得以达到最高的核准人员水平，从而满足特派团的需要。但是，我们仍然面临重要缺口，特别是在增强能力和战斗力的手段方面。

因此，马里稳定团将发挥关键作用，实现马里的稳定，并且保护受该国北部不安全局势威胁的公民。与马里行为体进行政治接触，以便促进各族群相互间的对话与和解仍是我们开展工作的基石，上周在瓦加杜古举行谈判期间的情况就是如此。马里稳定团也将大力促进人权，并且支持恢复国家的权威，包括在司法和加强法治方面。将从马里北部主要城市调动马里稳定团的部队和警官，帮助创建有利于稳定的安全环境。他们将单独并与马里国防和安全部队一道开展巡逻。马里稳定团部队将灵活机动，在综合分析和与伙伴们共享信息的基础上，在广大地区开展行动。马里稳定团将继续在巴马科驻留少量人员，其所有行动都将考虑到必须尽量减少平民面临的风险。

在为过渡作准备时，随着“**薮猫行动**”开始缩编，马里支助团继续逐步承担起马里北部几个地区的行动责任。截止今天6月25日，马里支助团的兵力为6 148名官兵，人员部署在廷巴克图、加奥、梅纳卡、泰萨利特、阿盖洛克勒、杜恩查、迪亚巴里以及现在的基达尔等城镇和地区。

自4月25日建立以来，马里稳定团已开始执行政治斡旋、选举支助、人权方面的授权，并且与联合国各个机构、基金和方案紧密合作，支持恢复国家权威。马里稳定团的军事组成部分将在今后几个月逐步增加兵力。7月1日，马里稳定团将具备初步行动能力，包括在部队总部。部队指挥官今天已抵达马里，副指挥官已于上周赴任。设在加奥和廷巴克图的两个部门指挥部也将很快投入运作，各总部的工作人员将在今后两个月进一步迅速到位。已经招聘了两个部门指挥官，他们将很快部署。到7月底，我们预期将在实地部署100名参谋官，所有总部人员

到8月底将全部部署到位。因此，我可以这样说，我们预期将在12月31日之前实现充分行动能力。

我要指出，一些人对马里支助团中的乍得部队过渡成为蓝盔士兵表示关切，因为乍得被秘书长列入清单，是允许其武装部队招募儿童兵的国家之一。显然，乍得政府必须遵守并执行其行动计划的五项短期措施，以便在我刚才提到的4个月宽限期内结束招募儿童兵的做法，负责儿童与武装冲突问题的秘书长特别代表对此表示赞同。我要向安理会保证，联合国正在竭尽全力，对将要转换身份的乍得部队进行筛查，确保他们当中没有未满18岁的士兵，并且加强我们在保护儿童问题培训方面的努力。

关于警察部门，我们打算于7月1日转换马里支助团目前部署在巴马科、加奥和廷巴克图的三个建制警察部队的身份，前提是安理会这样决定。目前正在对这些部门进行评估。来自马里支助团的另外20名警官也将转换身份，同时，预计在7月1日前在实地部署10名新警官。预计将在8月再部署两个建制警察部队和50名警官。

培训将在管理马里境内从马里支助团过渡到马里稳定团的进程方面发挥关键作用。我们今天正在马里部署一个流动小组，以便对将过渡到马里稳定团的马里支助团人员进行初步培训。培训的直接重点将是军官，以确保部署在该国全境的部队能够获得有关任务授权以及联合国部队的姿态、态度和行为的最重要信息。

我们的大部分文职、警察和军事人员将部署在北部。我们目前正考虑在廷巴克图和加奥设立文职外勤办事处，并很快在基达尔设立一个小型办事处，以便支持初步协定的执行工作。我们也将主要在主要人口聚居中心（为任务授权的目的确定为杜恩查和迪亚巴里）、廷巴克图、加奥和基达尔等主要城市以及梅纳卡和泰萨利特两镇保持军事存在。我们的重点将是一支能够在北方广泛地理区域发挥影响的机动部队。

我想重申，在仍然没有着落的重要能力上，我们继续寻求各方的承诺，其中包括中型通用直升机、武装直升机、情报、信息业务和特种部队。我们比以往更加指望我们的传统部队派遣国和新的派遣国的持续支持，以帮助我们填补那些严重短缺。

我认为，我们正在马里开展的活动，是联合国维和行动作为一项政治和军事努力所具有的独特性质的一个出色例子。在特别代表阿尔伯特·科恩德斯的领导下——我赞扬他在马里稳定团中的作用——马里稳定团同西非国家经济共同体和非洲联盟一道，在政治谈判中发挥了关键的作用，导致达成有关基达尔的初步协议。马里稳定团现在将承担关键和直接的责任，支持执行安理会所知的6月18日签署的初步协议，特别是有关停火的规定。

正如科恩德斯先生所述，其中包括主持监督停火委员会、陪同马里军队和行政部门返回基达尔，以及监督武装团伙进驻营地。未来马里稳定团部队的态势和能力，对于该进程的成功，将是至关重要的。在基达尔城迅速部署马里支助团部队，也是确保该进程有一个良好开端的关键，我高兴地报告，为此目的上周末在基达尔部署了一支马里支助团的分遣队。

离第一轮总统选举只有4周多一点的时间。正如其他国家的经验告诉我们，一个管理不善的选举过程可能会进一步加剧不稳定。为此目的，马里稳定团将继续积极支持各种努力，就游戏规则和接受选举结果的共同承诺，在利益攸关方之间达成共识。

在整个过程中，由于它处于部署的早期阶段，马里稳定团将尽其所能提供安全、技术和后勤支助。我们正在仔细检查各种方法，以加强马里稳定团在这些领域中的能力。例如，为此目的我们按照现有的特派团之间的合作安排，从邻国带来更多的资源。我的同事哈克女士将进一步叙述特派团之间的合作，对于我们在马里境内所作努力的成功，所起的关键作用。为了充分发挥这一重要工具的潜力，我们将需要征得派遣国的同意。

当我们翻开维和历史上这一雄心勃勃的新篇章时，值得花点时间思考摆在我们面前的巨大挑战。我们知道，过去的失败或部分失败，对联合国维和理论与实践，最重要的是对实地的平民和维和人员，产生了深远的影响。有鉴于此，我们必须了解，我们面临着新的和独特的挑战。

首先，联合国部署维和行动的地理环境的特点是，联合国维和环境以前从未遇见的不对称威胁。马里稳定团的任务是利用一切必要手段，确保执行其任务规定中的许多因素，包括采取积极步骤遏止和防止武装分子返回主要人口中心。虽然这并不是一个执行和平或反恐的角色——该角色将由其能力超过联合国授权和能力的范围与手段的其他人担任——但是这需要联合国在充满威胁的环境中尽可能有力地执行这项任务。

然而，关于马里稳定团可能面临直接和严重威胁的环境，我们正在同法国最后完成一项技术安排，它将确定联合国和法国将采用的模式，以便法国能够向马里稳定团提供支助。

第二，尽管取得了我刚才描述的进展，但从马里支助团向马里稳定团的过渡，在最好的情况下仍然面临三项重大挑战。我们的核心优先事项，将是在两个行动之间维持不间断的连续性，以便维护迄今获得的安全成就，避免制造任何安全真空，同时支持选举和停火协议。在最初6个月的过渡期，将建立我们所有额外的军事能力，同时扩展马里稳定团的行动。

第三，实地的现状、恶劣的气候、极为有限的基础设施，以及我们将负责的地理区域的庞大面积，将对维持和支持马里稳定团，提出独特的挑战。设置后勤赋能机构将绝对是初始优先事项，以便能在马里北部建立和维持马里稳定团。我的同事哈克女士将更详细地阐述这些努力。

但是，我们必须面对现实，并接受我们将不会立即得到所有这些能力和手段。马里稳定团部队的部署，也必须考虑到安全条件的改善和基础设施

的建立等事项。我们需要耐心、齐心支持和大量投资，以便确保迄今取得的成果得到保护、加强马里的稳定和竭尽全力防止动乱扩散到周围区域。

最后，在我们准备开展最新行动时，我要感谢安理会所有成员作出贡献和提供支持。我们在马里作出的共同努力提醒我们，维持和平确实是一种全球伙伴关系。我们将在法国“薮猫行动”取得成功的基础上再接再厉，并在安理会以及非洲联盟和西非国家经济共同体(西非经共体)中我们的伙伴——他们在马里国际支助团中部署了部队——的支持下，继续同马里各行为体接触，以求政治解决这一冲突。我还要借此机会表示，我们高度赞赏非洲联盟和西非经共体作出的所有努力。我还感谢马里国际支助团英勇的男女工作人员自2013年初以来为支持恢复马里稳定所做的堪称典范的工作。此外，我们的发展伙伴，包括世界银行、双边捐助方和联合国各专门机构，也可以继续发挥至关重要的作用，以使马里境内新的和平能够持续。

在联合国接掌马里境内行动指挥权时，我们现在呼吁我们的其他伙伴加入这场争取和平、正义与和解的运动。正如我先前所说的那样，那将是一项挑战，要求所有利益攸关方，首先是马里人自己，还有国际社会，尤其是萨赫勒区域各国，都作出努力。最后，它将是整个联合国组织的一项挑战。我深信，通过我们的共同努力，我们定能应对这一挑战。

主席（以英语发言）：我感谢苏和先生的通报。

我确认，我们正在讨论启动一个重要的新特派团，但现在可能是合适的时机，应该提醒秘书处各位通报情况的发言者应将发言时间限制在15分钟之内。最近数月在限制秘书长书面报告的篇幅方面，我们取得了一些良好的进展，但在秘书处向安理会所作的口头通报方面，我们似乎走向相反的方向。

我现在请哈吉女士发言。

哈吉女士（以英语发言）：主席先生，感谢你给我机会向安理会通报在马里支助特派团的努力。

外勤支助部的紧急优先事项是尽早建立联合国马里多层面综合稳定团（马里稳定团）的初始行动能力。我的同事苏和已经确定实质性指南，我们正据此指导支助马里稳定团的努力。在我今天向安理会作的通报中，我将说明我们在面临巨大制约因素的情况下，如何顺利地满足有关要求，如何计划自7月1日过渡时期开始时起，尽全力满足马里稳定团的行动需求。

支助马里稳定团的努力与其他两项复杂工作同时进行。这两项工作是筹备总统选举——第一轮选举将于7月28日举行——和贯彻落实上周在瓦加杜古签署的临时协议。在任何情况下，这三重挑战都是十分严峻的，而马里境内尤其是该国北部的行动环境所呈现的若干特点，则使这些挑战复杂化。

目前我们组建特派团的工作重点是若干优先事项，包括提供官兵口粮、车辆燃料以及工作和生活场所。我们深信，我们在7月1日之后发送口粮和饮用水的系统定能满足马里稳定团官兵的需求。在燃料方面，我们仍然面临一些严重的信息缺口，但我们预计，到7月1日，马里稳定团的燃料发送能力将会运作起来。关于特派团的驻地，我们正在作出安排，以期在巴马科和北部，从加奥和廷巴克图开始，建立各个队部和区总部。特派团将在适当的时候在基达尔建立机构。

为支助选举，我们一直参与向加奥和廷巴克图运送选举材料。马里政府和阿扎瓦德民族解放运动的代表上周在瓦加杜古签署的协议，对支助马里稳定团的努力有着重大影响。特别是，我们期望马里稳定团支助和监督战斗人员在该国境内最具挑战性环境之一基达尔安营扎寨的工作。

马里稳定团被恰当地视为联合国有史以来所启动在后勤方面最具挑战性的特派团之一。情况之所以如此，有若干原因。

第一，我们的多数行动将在马里北部开展，而那里的气候条件，说得委婉一点，是很恶劣的。马里国土的65%——是法国国土面积的两倍——是沙漠或半沙漠地区。马里稳定团西区总部将设在廷巴克图，当地气温经常达到48°C，即120°F。上周，我们的团队访问基达尔时，下午气温达到52°C，即125°F。加奥没有正常运作的输电网。因此，在那里，正如在廷巴克图和基达尔，我们的能源需求将通过流动发电机来满足。在这种气温下，即使大功率发电机也将受到考验。实际上，最终将在马里使用的所有信息和通信技术设备、车辆、制冷设备和帐篷，在这种气候条件下，都会加快损坏。我们已经知道，某些技术备选办法是不可行的。例如，我们不能向基达尔部署我们的移动通信系统，因为其敏感部件将会熔化。

在这些极端条件下，供水受到限制便不足为奇，在干旱的北部尤其如此，而我们的行动将集中在那里。特派团所作的初步工程评估已经确认，在基达尔，特派团将利用当地水库，这就会影响当地的供水。因此，认识到第2100(2013)号决议明确要求认真管理特派团所造成的环境影响，我们正考虑采用其他技术，以便从潮湿空气中生产水。

真正的行动能力意味着马里稳定团必须能够提供范围广泛的各种必要航空服务：提供地面服务，例如装卸货物，灭火，以及发放和储存燃料；具备开展搜索和营救任务的能力；以及建造和修缮机场和直升机降落地点。由于在马里开展工作需要长途奔波，这些服务每一项都不能缺乏，都要完好无损，都要能够正常运作。此外，对这些工作的技术要求很高，必需投入大量资金，需要花时间从头做起。

马里北部各机场无力为大型飞机提供服务。这些简易机场只能供载运少量乘客和货物的中小型飞机使用。因此，目前我们必须依靠军用直升机来满足异乎寻常的很大一部分空运要求。我们正急切期待着各会员国确认将向特派团提供直升机。大家都认识到，向联合国人员提供医疗支助是重中之重。

我们都认为，我们必须确保特派团具备撤离伤亡人员以及将病者送医的能力。在马里北部，这就直接意味着需要有更多直升机。

当然，在这些情形下，公路运输就变得尤为重要，而这方面也存在挑战。上周，当我们试图确定向北部运送一些电脑、一个卫星天线和一些发电机的最可行办法时，我们发现这些设备无法通过公路安全运抵。

存在两方面问题。首先，北部没有完整的公路设施，大段路面往往仅由沙子铺成。其次是安全局势，即使与在基达尔的阿扎瓦德民族解放运动达成协议，还有发誓利用一切机会反对和攻击联合国的武装团体。我们只需指出两个星期前法国军队在距离加奥仅几英里外发现自杀炸弹制造车间，查获数千磅化肥、制服和制服生产设备，就足以说明问题。

我们已经派出一些经验最丰富的特派团支助人员，即我们的“王牌团队”到巴马科执行任务，他们具有启动任务的经验，曾经参与执行过去30年执行的一些最艰巨任务。如果有人能够完成这项任务，他们就能，而且我相信他们能。

其他方面纷纷伸手相助。因为缺少飞机，联合国利比亚特派团出借B200飞机，以满足其短期需求。因为采购关键物品通常需要时间，联合国海地稳定特派团提供储备设备，可以立即送达。联合国科特迪瓦行动（联科行动）提供空中资产、设备和一系列后台支助功能，包括人力资源、财务和采购人员。全球服务中心也动用位于布林迪西的战略部署储存，提供车辆、通讯设备和安全物资，供空运至巴马科。

《全球外勤支助战略》提出了一个设想，根据这一设想联合国可提供更快、品质更高的支助，形成一个双赢的局面，有利于部队、文职人员和整个联合国系统。总之，因为情况紧急，并为了维护《全球外勤支助战略》原则，特派团团际合作、共享服务和缩小足迹减少人员风险，是启动马里稳定团的主要特征，并将成为贯穿整个马里稳定团存在期间的主要特点。

主要特征，并将成为贯穿整个马里稳定团存在期间的主要特点。

我们已经同苏和与杰夫·费尔特曼一道，指示所有维持和平和特别政治特派团加速放行马里所需工作人员。

在这一关键的启动阶段，外勤支助部和其他部门已发挥重要作用，提供人员、资金，帮助建立特派团，着重强调灵活、务实和及时行动。在与马里物主开始接洽后一个星期内，即由外勤支助部、管理事务部、联科行动和马里稳定团人员起草拟订、所有有关各方签署达成租用若干主要设施，包括将作为设在巴马科的部队总部建筑的合同。对联合国来说，这种速度快如闪电。在严格遵守联合国规则和条例的同时，强调灵活性确实正在带来积极的成果。

在马里，不应低估我们所面临的挑战和风险。许多因素超出我们的控制范围。但迄今为止，我们的努力和马里稳定团所取得成就显示，只要会员国有决心、远见和持续支持，我们就有可能战胜困难。当我们采用太阳能发电或利用技术在当地生产用水，缩小特派团的环境足迹时，我们就在降低成本，减少了一个暴露和脆弱的供应链带来的安全风险。当全球服务中心动用其所拥有的工程知识、车辆和信息技术设备时，就加快了一个特派团开始作业的时间。这是一个新的作业之道，是一个更有效的维持和平方式。

主席（以英语发言）：我现在请马里代表发言。

库里巴利先生（马里）（以法语发言）：主席先生，首先请允许我代表马里代表团向你表示，我们最热烈地祝贺贵国担任6月份安全理事会主席。我也要欢迎召开本次会议，审议秘书长关于马里局势的报告（S/2013/338）。

整整两个月前，安全理事会一致通过第2100（2013）号决议，根据第七章设立联合国马里多层

面综合稳定团（马里稳定团）。从那时以来，在执行该决议方面已经出现一些新的事态发展。

马里欢迎今天所议的报告，其中阐述了在安全和政治领域已取得的可观进展，尤其是在有效执行过渡路线图、发展对话与和解进程、加紧筹备总统和立法选举、改善人权状况和任命负责马里问题秘书长特别代表和马里稳定团部队指挥官方面。

在安全方面，马里北部主要城区四周大规模战斗的结束，经过马里、非洲和法国武装部队的努力击溃武装团体，大幅度削弱他们的破坏能力等各种有利迹象都表明，已经在第2100（2013）号决议规定时间内完成从马里支助团到马里稳定团的职能转移。因此，我国代表团完全赞同秘书长呼吁会员国支持部署马里稳定团。

在政治方面，我高兴地指出，6月18日，马里政府忠实于它对国际社会的承诺，寻求用和平和持久的方法解决马里危机，与马里各武装运动协调，签署了关于在马里举行总统选举和包容各方的和平谈判的初步协议。

这项协议是在瓦加杜古，在马里危机调解人、布基纳法索总统布莱斯·孔波雷的主持下签署的，代表着在重新建立马里领土完整，并为在全国范围内举行总统选举创造有利条件迈出了决定性的一步。

协议实质规定，立即停止敌对行动；武装团体进入营地，解除武装；在基达尔地区部署行政和基本服务及马里国防和安全部队。

爱国抵抗力量运动协调联盟和阿扎瓦德阿拉伯运动已表示支持这项协议。

按照同样的精神，共和国总统迪翁昆达·特拉奥雷先生已与政治领导人举行了几次会谈，以期改进协议执行情况和举行透明与和平的选举。

我在结束发言前必须重申，马里政府迫切呼吁安理会确保完成由非洲主导的马里国际支助团向新

的联合国马里多层面综合稳定团（马里稳定团）的职能转移。必须迅速完成这一转移，以确保尽可能缩短马里稳定团在马里执行任务的时间。马里稳定团执行任务时间短，将证明它在马里取得成功。我们愿特别感谢西非经共体轮值主席、科特迪瓦的阿拉萨内·瓦塔拉总统阁下、马里危机调解人布基纳法索的布莱斯·孔波雷阁下以及联合调解人、尼日利亚的古德勒克·埃伯勒·乔纳森总统阁下为解决马里危机发挥领导作用并做出宝贵贡献。我们向联合国、欧洲联盟、法国、乍得及其军队以及我们所有双边和多边伙伴表示真诚感谢与深切谢意，它们继续为马里最终恢复和平与稳定发挥着至关重要的作用。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论该议题。

上午11时05分散会。